

ZMLUVA O OBCHODNEJ SPOLUPRÁCI

DNS 2012 - 10 - 2 - EXT

uzatvorená medzi

obchodným partnerom:

Názov firmy: Divadlo Nová Scéna
Oprávnený zástupca :
Adresa (sídlo): Živnostenská 1
PSČ, mesto, kraj: 812 14 Bratislava
IČO: 00164861
IČ DPH: SK2020829998
Telefón: 02-20488100 sekretariát
E-mail: sekretariat@novascena.sk
Web: www.nova-scena.sk

ďalej len „klient“

a

spoločnosťou:

Názov firmy: **EFIN, spol. s r.o.**
Oprávnený zástupca: Soňa Kürtiová
Adresa (sídlo) : Francisciho 4
PSČ, mesto, kraj : 811 08 Bratislava
IČO: 31381341
IČ DPH: SK 2020337396
zapísaná v Obch. registri: okresného súdu Bratislava 1, vložka číslo: 7726/B
Telefón :
E- mail: card@sphere.sk
Web: www.sphere.sk
Bankové spojenie: , č.u.

ďalej len „EFIN“

Zmluvná cena vrátane DPH: 1152 EUR

Rozpis ceny:

Cena bez DPH: 960 EUR DPH 20% 192 EUR

I. Predmet obchodnej spolupráce

Zo strany EFIN spol. s r.o. (ďalej len EFIN) je predmetom obchodnej spolupráce zverejnenie informácie o klientovi v médiách EFINU v rámci vernostných programov, ktoré spravuje.

Zo strany klienta je predmetom obchodnej spolupráce poskytovanie zliav držiteľom kariet na základe predloženia platnej plastovej karty, s logom vernostného programu, pričom zľavy z rôznych vernostných programov sa nesčítavajú.

Zmluva sa zjednáva pre:

a) Vernostný program Sphere card

ÁNO



II. Doba trvania obchodnej spolupráce

Zmluva o obchodnej spolupráci je uzavretá medzi zmluvnými stranami na dobu neurčitú s tým, že ktorákoľvek zo zmluvných strán môže uzavretú zmluvu vypovedať najskôr po uplynutí 12 mesiacov odo dňa platnosti tejto zmluvy. Výpovedná doba trvá 4 mesiace a začína od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej strane. Výpoveď musí mať písomnú formu.

III. Povinnosti zmluvných strán

1. Klient sa zaväzuje:
 - a) po predložení platnej karty s logom vernostného programu poskytnúť držiteľovi karty dohodnutú zľavu,
 - b) zaistiť informovanosť všetkých svojich zamestnancov o podmienkach poskytovania zliav,
 - c) umiestniť na viditeľnom mieste (vchod, predajné miesto a pod.) označenie vernostného programu - nálepky, stojančeky, certifikát a iné. Ak ide o e-shop, umiestni logo vernostného programu na webové stránky e-shopu tak, aby upozornilo držiteľa karty na možnosť získania zliav.
 - d) ihneď nahlásiť EFINu všetky zmeny týkajúce sa tejto zmluvy (nová adresa, telefón, ukončenie činnosti, zmena v rozsahu poskytovaných zliav, zriadenie alebo zánik prevádzky a pod.) a to písomnou formou. Za prípustnú formu sa považuje aj oznámenie elektronickou formou, e-mail odoslaný z adresy klienta, ktorú EFIN registruje ako klientovu e-mail adresu.
2. EFIN sa zaväzuje:
 - a) spravovať vernostný program a ďalej ho rozvíjať pre svojich klientov – obchodných partnerov a držiteľov kariet,
 - b) vybaviť klienta určeným počtom nálepiek vernostného programu, v ktorom je zmluvne zapojený,
 - c) prezentovať klienta vo svojich médiách obvyklým spôsobom, pokiaľ nebude dohodnuté inak.

IV. Všeobecné ustanovenia

1. Plnenie záväzkov podľa tejto zmluvy je základnou povinnosťou zmluvných strán. V prípade porušenia tejto zmluvy zo strany klienta, hlavne ustanovenie čl. III., odstavca 1a), EFIN má právo od tejto zmluvy jednostranne odstúpiť, požadovať úhradu dokázateľne vzniknutej škody a súčasne v rámci svojich tlačенých materiálov túto skutočnosť aj zverejniť, s poukázaním na nedodržanie dohodnutých podmienok.
2. Klient má právo po predložení karty vernostného programu v prípade pochybností porovnať údaje na predloženej karte s údajmi uvedenými v doklade totožnosti.
3. EFIN si vyhradzuje právo usporiadať inzeráty na tlačenej alebo internetovej strane.
4. Písomné a dátové podklady poskytnuté EFINU nie sú poslané klientovi. EFIN nerobí ich archiváciu.
5. V prípade, že EFIN urobí grafické riešenie zadaného inzerátu, toto riešenie zostáva jeho majetkom i v prípade ukončenia zmluvného vzťahu založeného touto zmluvou.
6. EFIN má právo posúdiť a prípadne odmietnuť poskytnuté podklady s ohľadom na ich kvalitu a obsah.
7. Klient plne zodpovedá za obsah a právnu prípustnosť textových a podkladových materiálov, ktoré v rámci plnenia tejto zmluvy poskytol EFINU k jeho prezentácii. Za obsah inzerátu a jeho pravdivosť EFIN nenesie zodpovednosť. Zodpovednosť za tieto skutočnosti nesie klient. EFIN podľa ustanovenia tejto zmluvy nemá povinnosť skúmať textovú, obsahovú a právnu skladbu predkladaných inzerátov.
8. Pre podporu spolupráce podľa tejto zmluvy umiestni klient funkčný odkaz a logo príslušného vernostného programu na svojich internetových stránkach, prípadne vo svojich reklamných a prezentačných materiáloch.
9. Zadaný inzerát môže byť zo strany EFINU doplnený o základnú charakteristiku klienta v českom, anglickom alebo nemeckom jazyku.
10. EFIN má právo upraviť bližšiu špecifikáciu činností v inzercii klienta a zaradiť ho do príslušných odborov činností.
11. Spôsoby prezentácie klienta prostredníctvom inzercie a ceny inzercie boli klientovi plne objasnené a ten podpisom zmluvy potvrdzuje, že s týmto spôsobom zverejnenia a distribúcie súhlasí.

V. Záverečné ustanovenia

1. EFIN si podpísaním tejto zmluvy vyhradzuje právo od zmluvy jednostranne odstúpiť v čase do 60 dní odo dňa jej doručenia do sídla firmy. Tento stav môže nastať v prípadoch, keď požadované informácie klienta na zverejnenie nie sú v súlade so zámermi spoločnosti EFIN, najmä keby boli v rozpore so všeobecne platnými právnymi vzťahmi, alebo v rozpore s dobrými mravmi.
2. Pri ukončení zmluvného vzťahu sa klient zaväzuje odstrániť zo všetkých svojich prevádzok identifikačné predmety súvisiace s vernostným programom, hlavne certifikáty, samolepky a ďalšie.

3. Klient podpísaním tejto zmluvy potvrdzuje, že v rámci predkladaných dokladov nedôjde k porušeniu práv tretích osôb, k porušeniu patentových predpisov a predpisov autorského práva alebo ochrannej známky iného subjektu.
4. Klient súhlasí s prípadným uverejnením v iných médiách spojených s EFINom a príslušným vernostným programom.
5. Klient súhlasí so zasielaním informačných materiálov EFINU elektronickou poštou.
6. Podpísať zmluvu za obidve strany môže iba osoba k tomu oprávnená.
7. Zmluvné strany sú si vedomé všetkých právnych následkov vyplývajúcich z porušenia tejto zmluvy.
8. Zmluva o obchodnej spolupráci je medzi zmluvnými stranami uzavretá dňom podpisu zmluvy a platnosť nadobúda dňom príjmu zmluvnej ceny na účet EFINU. Ak je zmluva vo výnimočných prípadoch dohodnutá bezplatne, je platná dňom jej podpisu.
9. Zmluvné strany potvrdzujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali a na dôkaz súhlasu s jej obsahom pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.
10. Súčasťou tejto zmluvy je príloha 1,2,3 so zadáním údajov pre inzertné texty, zľavy a informácie o prevádzkach klienta, prípadne zoznamy mien na karty a ďalšieho príslušenstva k tejto zmluve. Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá strana obdrží jedno.

Miesto a dátum: v Bratislave, 30.9. 2012

Za spoločnosť EFIN, spol., s r.o.,

Za klienta:

Evč:.....

Meno povereného zástupcu: SOŇA KÜRTIOVÁ
(paličkovým písmom)

Meno povereného zástupcu:
(paličkovým písmom)

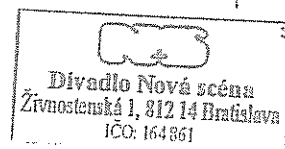
Podpis povereného zástupcu: ..

....

Podpis povereného zástupcu: .

Pečiatka:

Pečiatka:



Zaradenie inzercie spoločnosti Divadlo Nová Scéna

Kód odboru : K0699

Odbor textovo : Divadlá, Kiná, Predpredaj vstupeniek

Popis činnosti : divadelné predstavenia rôzneho druhu

Adresa prevádzky: Živnostenská 1, 812 14 Bratislava

Tel. Kontakt: 02-204 88 510, 02-204 88 515, 02-204 88 555

Tel. Kontakt po 18:00 hod.: 02-204 88 500

e- mail.: rezervacia@nova-scena.sk

www.: www.nova-scena.sk

Sphere card:

Zľavy : 10%

Zľavy VIP : 15%

Kód odboru : K0198

Odbor textovo : Kluby, Kultúrne a Zábavné zariadenia

Popis činnosti : divadelné predstavenia rôzneho druhu

Adresa prevádzky: Živnostenská 1, 812 14 Bratislava

Tel. Kontakt: 02-204 88 510, 02-204 88 515, 02-204 88 555

Tel. Kontakt po 18:00 hod.: 02-204 88 500

e- mail.: rezervacia@nova-scena.sk

www.: www.nova-scena.sk

Sphere card:

Zľavy : 10%

Zľavy VIP : 15%

Súhlas klienta

V Bratislave , dňa 30.9. 2012

Meno povereného zástupcu:

Podpis

Pečiatka firmy:



PRÍSLUŠENSTVO ZMLUVY O OBCHODNEJ SPOLUPRÁCI

a) EFIN sa ďalej zaväzuje dodať klientovi ako súčasť plnenia zmluvy

1 x inzercia s logom na www.sphere.sk

1 x základný rámček na obálke brožúry vernostného programu Sphere card

100 kusov informačných brožúr

1 x inzercia v elektronickom spravodaji „e-News“

4 kusy VIP vernostného programu Sphere card na meno držiteľa

100 kusov kariet vernostného programu Sphere card grafickým motívom klienta bližšie špecifikovaných v prílohe tejto zmluvy

Vyššie uvedené plnenie uskutoční EFIN na základe dodaných podkladov a súčinnosti klienta v najkratšom možnom termíne. Ak klient nedodá potrebné podklady do 20 – tich dní od podpisu zmluvy a tejto prílohy je EFIN oprávnený odstúpiť od plnenia, ku ktorému neboli dodané nutné podklady.

Miesto a dátum: v Bratislave, 30.9. 2012

Za spoločnosť EFIN, spol., s r.o.,

Za klienta:

Evč:.....

Meno povereného zástupcu: SOŇA KÜRTIOVÁ
(paličkovým písmom)Meno povereného zástupcu:
(paličkovým písmom)

Podpis povereného zástupcu:

...

Podpis povereného zástupcu:

Pečiatka:

EFIN, spol. s r.o.
Francisciho 4
811 08 BRATISLAVA
IČO: 31 381 341
IČ DPH: SK2020337396

Pečiatka:



PODMIENKY A BLIŽŠIE ŠPECIFIKÁCIE VÝROBY A DODANIA KARIET , ICH GRAFICKÉHO PREVEDENIA, PERSONIFIKÁCIE A ICH DISTRIBÚCIE

- 1) Karty vernostného programu Sphere card umožňujú ich oprávneným držiteľom využívať výhody poskytované partnerskými firmami EFINU po celú dobu platnosti karty. EFIN prevedie na klienta vlastnícke právo ku kartám vernostného programu Sphere card (ďalej karty), ktorých dodanie je upravené touto prílohou a je záväzné pre obe zmluvné strany. Platnosť kariet je zjednaná na tri roky od dátumu vydania kariet, najdlhšie však do 12 /2015. Ukončenie distribúcie kariet zo strany klienta jednotlivým oprávneným držiteľom je dohodnutá najneskôr do 31.3. 2013. Klient sa zaväzuje, že po uvedenom termíne nebude karty distribuovať – dávať do obehu.
- 2) EFIN sa zaväzuje dodať karty klientovi najneskôr do 4 týždňov od podpisu tejto zmluvy, zaplatenie zjednanej ceny a odsúhlasenie poslednej grafickej korektúry klientom. Doba sa počíta od dátumu udalosti, ktorá nastane ako posledná v časovom slede. Ak klient nesplní uvedené podmienky do 20-tich dní od podpisu tejto zmluvy, má EFIN za to, že o karty podľa tejto prílohy nemá záujem a EFIN nemá povinnosť plnenia podľa tejto zmluvy.
- 3) Odovzdanie a prevzatie kariet prebehne za prítomnosti zástupcu klienta v sídle EFINU, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- 4) Grafické prevedenie kariet bude v súlade so štandardným prevedením kariet vernostného programu. Karta obsahuje na prednej strane grafický motív klienta, ktorý je predmetom grafického odsúhlasenia vzhľadu karty. V pravom hornom rohu je umiestnené logo vernostného programu. V spodnej časti je embosing s evidenčným číslom, názvom vernostného programu a koncom doby platnosti karty.
- 5) Na zadnej strane je karty je grafický podklad v súlade s odsúhlaseným návrhom klienta spravidla s uvedením jeho kontaktných informácií a ďalej identifikačné prvky vernostného programu:
 - a) Text odkazujúci držiteľa karty na telefónny a internetový kontakt, kde získa informácie o partneroch vernostného programu a nimi poskytovaných výhodách a zľavách.
- b) Individuálny čiarový kód vo forme EAN 13. Hodnoty čiarového kódu prideluje EFIN.
- 6) Výroba a personifikácia kariet sa upresňujú takto:
 - a) Celý náklad v počte 100 ks budú ošetrované na zadnej strane bielym „popisným pruhom“.
 - b) Pri kartách bez personifikácie embosingom na meno držiteľa, zaisti personifikáciu klient, vypísaním mena držiteľa karty, paličkovým písmom, popisovačom vodeodolným atramentom na „popisný pruh“ na zadnej strane karty. Klient sa zaväzuje nedistribuovať karty bez personifikácie na meno držiteľa karty. Pri kartách embosovaných na meno ich držiteľa nie je nutné meno do popisového pruhu vypisovať.
- 7) EFIN prehlasuje, že karty sú funkčné a spôsobilé po celú dobu ich platnosti v rámci vernostného programu Sphere card.
- 8) Klient prehlasuje, že sa pred podpisom tejto zmluvy zoznámil s podmienkami a možnosťami využitia kariet v rámci vernostného programu Sphere card.
- 9) EFIN prehlasuje, že všetky informácie o poskytovateľoch zliav sú uvedené na základe uzatvorenej zmluvy a ich verejného záväzku o poskytnutí výhody či zľavy voči držiteľovi karty. Tieto informácie sú dostupné na internetových stránkach www.sphere.sk.
- 10) Za účelom podpory držiteľov kariet, ich informovanosti, ako aj podpory klienta, zašle klient zoznam získaných e-mailových adries od držiteľov kariet EFINU, ktorý zaistí priebežné zasielanie informácií zameraných najmä na využitie kariet, nových partnerov poskytujúcich zľavy a výhody, ďalšie akcie a novinky.
- 11) Miesto, dátum: v Bratislave, 30.9. 2012

Za EFIN, spol. s r.o.

EVC:

Súhlas klienta:

Podpis povereného zástupcu: ...
(oprávneného zástupcu)

Podpis
(oprávneného zástupcu)

EFIN, spol. s r.o.
Francisciho 4
811 08 BRATISLAVA
IČO: 31 381 341
IČ DPH: SK2020337396

